



Dream												
NM.100000												
68 % POLIESTERE 32% FIBRA METALLIZZATA												
68 % POLYESTER 32% METALLIZED FIBRE												
IMPIEGO						END USE						
AD UN CAPO SU MACCHINE RETTILINEE F.18						FLAT KNITTING MACHINES: ONE END ON 18 GAUGE						
NORMATIVE E CAPITOLATI						REGULATIONS AND LAWS						
IL FILATO E' PRODOTTO IN CONFORMITA' CON IL REGOLAMENTO EUROPEO REACH. PER I COLORI DELLA CARTELLA, DOPO UN LAVAGGIO INDUSTRIALE IN ACQUA IL FILATO E' CONFORME ALLA NORMATIVA GB 18401:2010 (RPC) CATEGORIA B: PRODOTTI A DIRETTO CONTATTO CON LA PELLE. METODO DI ANALISI A SINGOLA FIBRA. EVENTUALI COLORI A CAMPIONE DOVRANNO ESSERE TESTATI.						THIS YARN IS PRODUCED IN CONFORMITY WITH THE EUROPEAN REGULATION REACH. AFTER AN INDUSTRIAL WASHING OF THE GARMENTS, FOR OUR OWN CARD COLORS THE YARN IS IN CONFORMITY WITH NORMATIVE GB 18401:2010 (RPC) CATEGORY B: PRODUCTS DIRECT CONTACT WITH SKIN. SINGLE FIBRE TEST METHOD. ANY CUSTOM COLOR HAS TO BE TESTED .						
FINISSAGGIO INDUSTRIALE						INDUSTRIAL FINISHING						
E' importante effettuare un prestiro prima del trattamento. Consigliamo un lavaggio in acqua a max 30°C per 2/3 minuti al fine di permettere il rientro dei teli e ridurre la presenza di formaldeide. Si consiglia di effettuare le prove di trattamento ad acqua ed a secco al fine di verificare il comportamento del proprio manufatto ai lavaggi e calcolare preventivamente il restringimento per assicurarsi la conformità delle taglie.						We recommend to iron the garments before finishing them. It is necessary to make a water washing at 30°C for 2-3 minutes to make the panels shrink properly and reduce the presence of formaldehyde. We suggest to make a test to both water washing and to dry cleaning to check in advance the garment shrinkage and ensure the conformity of the size.						
ISTRUZIONI DI LAVAGGIO PER LA MANUTENZIONE DEL CAPO						WASHING INSTRUCTION FOR GARMENTS END USERS						
Lavaggio manuale con sapone neutro. Per capi rigati o con forti contrasti di colore lavare solo a secco. Si consiglia di effettuare le prove di lavaggio sul proprio manufatto e di verificare che le solidità sotto riportate siano idonee alle proprie esigenze. Stirare a bassa temperatura interponendo un panno tra la piastra del ferro da stiro ed il capo realizzato.						Hand washing with neutral soap. For striped garments with strong colour contrast we recommend to dry clean only. We suggest to make your own finishing trials and check that the below color fastness rates are suitable for your needs. Please iron at low temperature using a cloth between the iron and the garment.						
SIMBOLOGIA INTERNAZIONALE DI MANUTENZIONE // GARMENT CARE INTERNATIONAL SYMBOLOGY												
CAPI UNITI // PLAIN GARMENTS						CAPI RIGATI // STRIPED GARMENTS						
SOLIDITA' COLORI						COLORFASTNESS						
Solidità Color fastness	Lavaggio acqua Water washing		Lavaggio a secco Dry cleaning		Sudore acido Acid Perspiration		Sudore alcalino Alkaline Perspiration		Sfregamento secco Dry rubbing	Sfregamento umido Wet rubbing	Luce Light	
normative	Iso 105-C06		Iso 105-D01		Iso 105-E04		Iso 105-E04		Iso 105-X12	Iso 105-X12	Iso 105-B02	
	staining	col change	staining	col change	staining	col change	staining	col change	staining	staining	col change	
Light col	4	4	4	4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	4	4	2 / 3	
Med col	3 / 4	4	3 / 4	4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	
Dark col	3	4	3	4	3	3 / 4	3	3 / 4	3	2 / 3	4 / 5	
I dati sopra riportati sono da ritenersi valori medi						The above data have to be considered average values						
Tipo di tintura :			Realizzato da filati tinti				Dyeing method			Made from pre-dyed components		
Tasso di ripresa convenzionale:			1,66%				Conventional regain allowance			1,66%		
Controllo colore			luce del giorno D65				Quality control			daylight D65		
Valore pH norma Iso 3071			da 4 a 8				pH value normative Iso 3071			4 up to 8		
Peso metro quadro			27 gr.				GR/Square meter			27 gr.		
Tipo nodo			manuale				Knot type			hand knot		
AVVERTENZE						TECHNICAL NOTES						
<p>♦Sporadiche variazioni di intensità del colore non sono eliminabili, lavorare a due o più guidafilati per ottimizzare l'effetto cromatico e di struttura.</p> <p>♦ A causa della presenza di fibra metallizzata, in alcuni lotti la quantità di formaldeide può superare i 75 ppm. Un semplice lavaggio in acqua può portare questo livello al di sotto dei 75 ppm. Per ulteriori informazioni contattare il nostro Customer Service.</p> <p>♦ Possibili scarti : 5 % in numero di teli. Nel caso sia riscontrato uno scarto superiore è necessario interrompere la lavorazione e contattare il nostro Customer Service. Non potrete ritenerci responsabili per ulteriori lavorazioni eseguite e capi completi realizzati.</p> <p>IMPORTANTE: il filato possiede una retrazione residua del 6% circa. Durante la fase di tessitura la delicatezza del prodotto impone di selezionare i punti maglia ,evitare attriti o punti di abrasione ed eventualmente ridurre la velocità di lavoro. Per la particolare natura del filato è necessario accettare una maggiore tolleranza nei pesi vasca prodotti e nella riproduzione dei colori. A causa delle caratteristiche tecnico produttive dei filati metallizzati sono possibili variazioni di colore, di mano e di scorrevolezza fra lotti diversi anche se dello stesso colore.</p> <p>♦ Si raccomanda di verificare che tutte le caratteristiche del filato soddisfino i requisiti richiesti dal Vostro prodotto, anche in considerazione del tipo di lavorazione da effettuare e dell'utilizzo previsto.</p>						<p>♦ Sporadic variations of color intensity cannot be eliminated; please knit at two or more threadguides in order to optimize the chromatic and structural look of the garment.</p> <p>♦ Due to the presence of metallic components, for some lots the quantity of formaldehyde can be higher than 75 ppm. We suggest an ordinary water washing to reduce the level of formaldehyde below 75 ppm. For further information please ask to our Customer Service.</p> <p>♦ Possible wastage of panels : 5%. If the wastage is higher than 5% it is necessary to stop knitting down and contact our Customer Service. Lanificio dell'Olivo cannot be responsible for further working process and manufactured garments.</p> <p>IMPORTANT: This yarn has a residual shrinkage of around 6%. As this is a very delicate yarn, we recommend to select the most suitable stitches and avoid any friction point during the knitting process; furthermore it may be necessary to reduce the knitting speed. Considering the particular characteristic of this yarn, it is necessary to accept a higher tolerance for quantities produced and for the colors reproduction. Due to the specific technical characteristics of metallized yarns, colour variation, handfeel and slipperiness are possible between different lots, even though they are from the same color.</p> <p>♦ It is recommended to verify that all the characteristics of the yarn meet the requirements of your product, also considering the type of work to be carried out and the intended use.</p>						